



Training for Teachers

Report, Slovenia 2017 (piloting)

1 Preparation phase of the training

1.1 Development of the program (April – May – June 2017)

- The draft program was developed during the 1st meeting in Regensburg in March 2017.
- First ideas were later discussed and developed in a team, established for preparation and delivery of the training. Each project partner delegated one team member. The team designed a draft program with roles and responsibilities of each team member and project partner.
- After the meeting in Regensburg, IRŠIK & ISSBS prepared a more detailed proposal of the training. The draft program, lectures, content, delivery methods and participants activities were later discussed by Skype and e-mail with partner's team members.
- ISSBS and IRŠIK selected and contacted Slovenian keynote speakers, experts in the field of Roma and migrant children education.
- Piloting Training for Teachers was planned from the very beginning to be organised as 2 events of one day. Day 1 would be held in Murska Sobota (as there is big Roma community), and day 2 in Celje at the location of ISSBS (together with the National Seminar and Training for Volunteers).
- The final program was agreed and prepared in the mid of May. The detailed structure and schedule of the events can be seen from the invitations in Slovene and English language (see <http://eucilnica.mfdps.si/public/course/view.php?id=44>).

1.2 Invited speakers¹

- Slovenian representatives with the expertise and experience in the field.
- Project partners members – experts from Germany, Italy and Macedonia.

1.3 Invited participants

- Teachers, educators, school counsellors, Roma assistants, head teachers from schools on all levels, and other potential stakeholders.
- The invitations for the events were sent to the email list, which ISSBS is usually using for the promotion of different events (to approx. 2500 contacts). Besides e-mail advertising, we advertised the events also through Facebook.
- Participants registered for the events through our electronic system available at <http://mfdps.1ka.si/>.

¹ Note: All the speakers (non-staff experts) were eligible for reimbursement of the travel costs.



1.4 E-classroom (open access)

- Before the implementation of the training, we prepared an open e-classroom available to the participants without any password.
- The materials presented and discussed at the training are available in e-classroom at <http://eucilnica.mfdps.si/public/course/view.php?id=44>.
- The materials will be available in the future and made available for further project's activities.

2 Training delivery

The training for teachers was delivered twice as a one-day event:

- Day 1, 14.6.2017, Murska Sobota;
- Day 2, 15.6.2017, Celje.

2.1 Training for teachers who work with Roma, school and kindergarten study visits

Date/Location: 14.6.2017, Murska Sobota

No of speakers: 9

No of participants: 25

2.1.1 Elementary school Martina Konšaka Maribor (study visit)

The visit gave insight into school's work and experiences with migrant children and a broader discussion on Slovenian migrant's education. It was also the opportunity for exchange of migrants' education practices between school representatives and participants from project countries.

2.1.2 Roma kindergarten in Roma settlement Pušča (study visit)

The kindergarten was built in 1962. It is located close to the Roma population settlement. It was established due to socialisation and social purposes to prepare Roma children for school and cultural development. The kindergarten and the Roma settlement Pušča nearby are one of most successful co-existence between the Roma and the majority population in the municipality and the activities of the Roma in the local community.

2.1.3 Workshop

Presentation and discussion regarding the efforts for just and tolerant society, the situation of Roma, Jožek Horvat Sandreli, IRŠIK, Roma Association of Slovenia, Slovenian Roma Community:

- The Roma community in the Republic of Slovenia does not have a status of a national minority, but it is treated as an ethnic community with unique ethnic characteristics. Members of Roma community, in addition to general voting rights, also have special voting right to elect a Roma councillor.



- There are still deep-rooted prejudices against Roma, making their successful integration into society more difficult.
- Recently, with a considerable delay, the National Program for Roma for the period 2017 - 2021 has been upgraded and adopted. It is a document that comprehensively intervenes in all areas that require improvement of the situation and concrete realisation of Roma rights.

Presentation and discussion regarding the experiences in working with Roma children, Marija Horvat, MSc., Primary/Secondary School France Prešeren, Črenšovci

- The school has 183 pupils, 14 of out of them are members of the Roma community, and 96 children in belonging kindergarten, 12 of them are Roma. The school has Roma assistant, who also occasionally runs workshops for Roma children in the Roma settlement.
- The school successfully developed the full integration – it is possible only and because of school's effort and results in personalised learning, active teaching methods and building social and cultural capital. The integration begins in kindergarten already, and there are far more difficulties in school with pupils which did not attend kindergarten.
- School everyday activities are aimed to give equal opportunity for all students, providing knowledge on Slovenian, and Roma culture and heritage.
- Few cases of successful practices:
 - Teachers and social worker make visits to Roma settlement, educate, work, and with Roma parents. They deliver programs “lets’ make school attractive”, workshops, outdoor activities, 3 times per week.
 - School's Roma assistant helps in Roma settlement too.
 - Developing literacy competence for Roma children.
 - Learning contracts – signed by teachers, parents, children- how will we work
 - The whole school dance on Roma music once a year.
 - Celebrations on Roma holidays.
 - Roma children perform Roma dancing on the main stage nearby city of Lendava.
 - Roma children are supported and encouraged to take part in national school competitions
 - Reading hours for parents and their children.

Presentation and discussion regarding the adult education, the path to the empowerment of Roma parents, Rahela Hojnik, Adult Education Centre, Lendava:

- In the integration of Roma adults in educational programs, we should consider, that many Roma adults have great distrust towards institutional education.
- The reasons why Roma often do not complete their education are cultural and financial barriers.
- In many cases, they have problems with writing, reading and other skills necessary for learning. They are aware of their shortcomings and are, in much of cases, ashamed that they cannot follow a lecture or workshop.



- They also have a different daily rhythm and often have difficulties to stick to the agreements.
- For improvement, motivational tools are essential, such as individual meetings, conversations outside the "formal" environment, as well as the clear presentation of their educational opportunities and goals they can achieve, encouragement for active participation in education.
- The importance of implementation of education programs in Roma settlements.
- If we are talking about a young Roma who for some reason left school before completing it, in 10 years, we will speak of an adult without qualification and no job opportunities, with low income, mostly dependent on social assistance.

Presentation and discussion regarding international experiences cases: Education of Roma children, international perspective, the project team members The Macedonian experience, Dr Veli Kreci, Dr Merita Zulfiu Alili, Dr Besa Kadriu, Dr Jonuz Abdullai, Macedonia, SEEU:

Presentation and discussion regarding the experiences, challenges, problems and good practices of participants in working with Roma children. What can we do together? Dr Andrej Koren, ISSBS

- The workshop was designed for exchanging experiences, and good practices in the education of Roma children.
- In-group work participants discussed on:
 - *Examples of good conduct in their schools* (example1: Bilingual learning, promoting talents/successes, Learning Roma culture; example2: Teachers should regularly visit »Roma incubator« delivering workshops, Learning support, Informal socialising, Individual level of communication, Including children and their parents)
 - *Recommendations for good practice to colleagues*
- Lesson learned from group reports and open discussion:
 - Teachers low expectations develops children low expectations
 - Constant support and help can be segregation: ongoing teachers' support makes them incompetent in other children's eyes. We must not support them always and immediately – we should wait if the help indeed will be needed.
 - We should not stress their weak knowledge
 - Prejudices flow from parents to their children
 - Good schools can cope with Roma children easier and better

2.2 Training for teachers who work with migrants

Date/Location: 15. 6. 2017, Celje

No of speakers: 9

No of participants: 25



The content of the Training for teachers was structured in 4 parts:

- National regulation and support
- Education of migrant children - experiences and good practices
- Presentations of Slovenian projects in the area and
- Thematic discussions in the parallel groups.

Parts 1 and 3 were prepared jointly for participants of all three events (National Seminar, Training for Teachers, and Training for Volunteers), parts 2 and 4 separately for participants of the single event. Breaks and lunch times were also an opportunity for informal discussion.

2.2.1 National regulation and support

In the first part, the coordinator of the project, dr. Nada Trunk Širca gave the welcome address.

Dr Anida Sarajlić, the representative of the Ministry of education, science and sport, stressed that there are still challenges in the inclusion of migrants. The biggest problem which has not been foreseen within the legislation relates to young persons who are coming to Slovenia without any certificates and want to be enrolled in a school. The Ministry is preparing solutions in this area. There are still challenges in the inclusion of Roma (e.g. position of Roma assistant has not yet been systematised).

Dr Anica Mikuš Kos, the leader of Slovenian Philanthropy, presented significant challenges in volunteering and social responsibility, including the role of volunteering in schools. Dr Augusto Sebastio, CSIG, Italy and Alexander Krauss, ISOB, Germany presented the current situation regarding the migrant issue in their countries. *Detailed report on part 1 is available under National Seminar Report, Slovenia 2017.*

2.2.2 Education of migrant children - experiences and good practices

The second part (workshop lead by Dr Andrej Koren) was devoted to the debate on the goals and forms of education of migrant children - to exchange the experiences and good practices in the education of migrant children. Lessons learned from the open discussion:

- when migrant children come to high school classmates often help them to facilitate their understanding of Slovenian language
- when migrant students of high school go to obligatory practice outside schools, they have problems to communicate in Slovenian language
- it was stressed that volunteers support would be instrumental in helping secondary students to better integrate into school and in the local environment.

2.2.3 Presentations of Slovenian projects in the area

In the third part of the training, members/coordinators of 4 Slovenian projects (currently being carried out) explained the projects, projects' activities and expected results. At the end of the session, participants had time for questions and answers. *Detailed report on part 1 is available under National Seminar Report, Slovenia 2017.*



2.2.4 Thematic discussions in the parallel groups

Fourth part of the training was organised as the discussion in smaller groups.

3 Evaluation of the training and policy recommendations

3.1 Letter of thanks and evaluation questionnaire

A week after the training we sent to the speakers and all the participants the *Letter of appreciation*, for their contribution and participation. We ask them for the feedback through evaluation questionnaires, and we promised them to keep them informed about other activities in the future.

Evaluation questionnaire is available in appendix A.

3.2 Evaluation analysis

- Below is presented an evaluation of the Training for teachers.
- Overall evaluation analysis (of all the piloting events) is appended to this report too.

Figures 1, 2, 3, 4 and 5 are giving summary of training evaluation:

- In Figure 1, we can see that the evaluation sheet filled out 32 respondents. Majority of them were teachers and counsellors in schools.
- Figure 2 shows that most respondents had used previous experience with specific methods, nevertheless, majority of them had not been involved in a work with Roma and migrant children.
- As Figure 3 shows, the respondents were quite satisfied with the training. The level of satisfaction was equally dispersed among all the contents and methods.
- From Figure 4 it is evident that the level of satisfaction with opportunities to discuss things was significantly better than the perception of gaining new knowledge.
- From Figure 5, we can conclude that improvements of further training for the teachers should include more discussions as well as case studies.

Figure 1: Structure of participants (count):

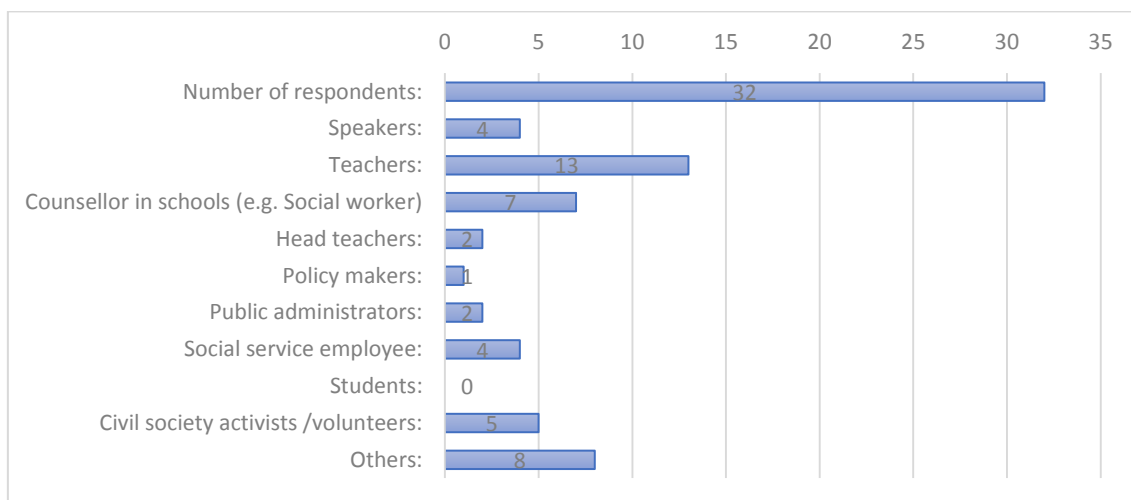


Figure 2: Experience of participants (count):

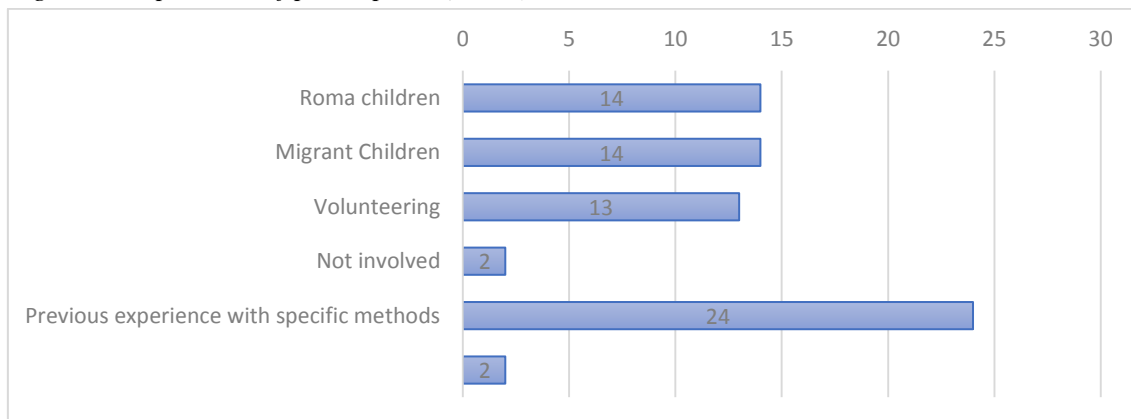


Figure 3: Assessment of content and methodology of presentations (grades from 1 to 4):

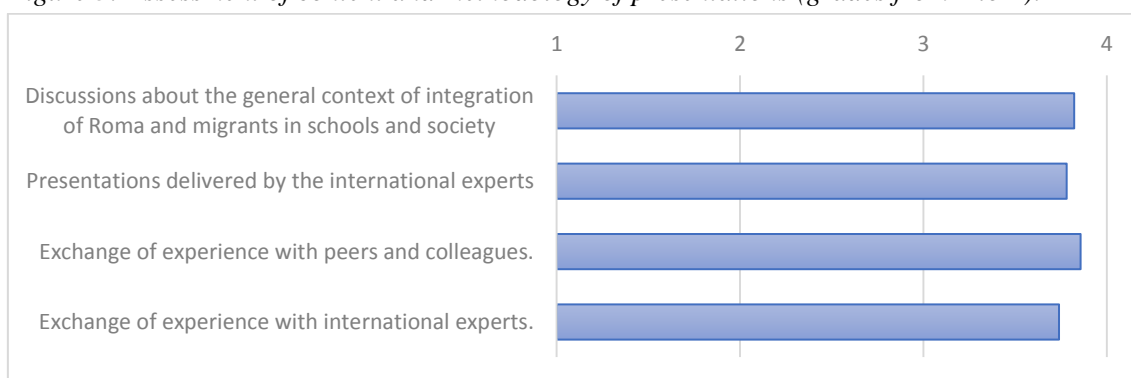


Figure 4: Learning and discussion (frequency in %):

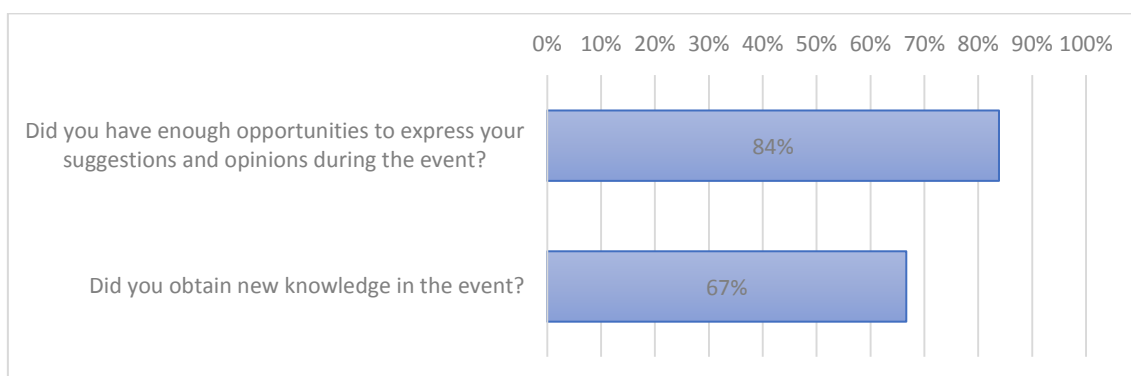
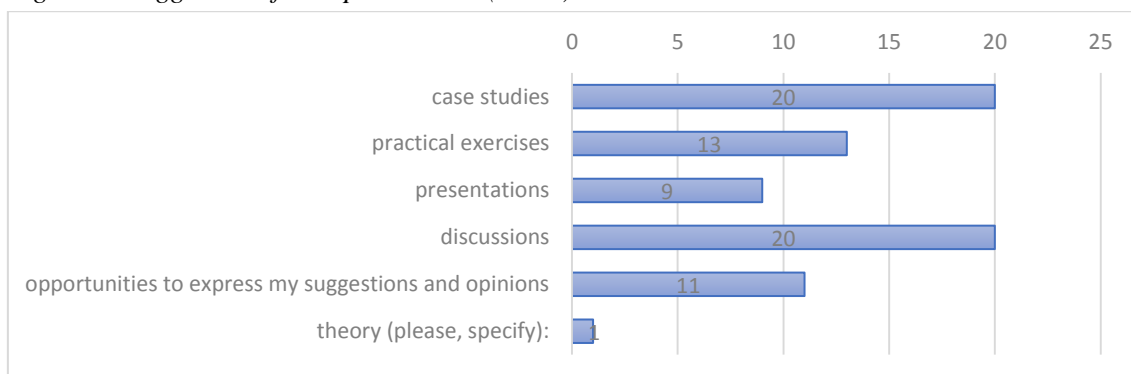


Figure 5: Suggestions for improvements (count):



3.3 Policy recommendations

From the workshops and evaluations given by the participants we can extract the following (policy) recommendations:

- Teachers expect external support and training for Roma and migrants children education
- The overall importance of empathy, understanding, knowing and trust in Roma and migrants children should be stressed at all school system levels.
- School system should be adapted to children's abilities and needs.
- Reward system for teachers extra work with those children should be considered.
- Teachers low expectations develops children low expectations, constant support and help can be segregation: ongoing teachers' support makes them incompetent in other children's eyes



Inclusion of Roma and Migrants in Schools
Trainings, Open Discussions
and Youth Volunteering Activities

<https://romigsc.eu>



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

- More experiences and recommendations, for teaching and learning from the participants are presented in chapters 2.1.3, and 2.2.2.



Appendix A - Evaluation questionnaire

RoMigSc Pilot Evaluation

Survey short title: RoMigSc Pilot Evaluation

Question number: 16

Active from: 12.06.2017

Author: valerij dermol

Date: 12.06.2017

Active until: 12.09.2017

Edited: valerij dermol

Date: 11.07.2017

Description:

Dear participant! In the project "RoMigSc" we have developed pilot activities (training, national seminar). We could further improve them if we knew your uncertainties/difficulties/suggestions better. Therefore, please help us understand your preferences. All information will be treated confidentially. No single answer will be published in any way, but only an overall analysis of the responses.

Individual data:

Q1 - Indicate the event in which you participated:

- ☐ Seminar za učitelje in svetovalne delavce, MS, 14. 6. 2017 (12.00 –18.30)
- ☐ Nacionalni posvet, CE, 15. 6. 2017 (9.30 - 18.00)
- ☐ Seminar za prostovoljce, CE, 15. 6. 2017 (9.30 - 18.00)
- ☐ Seminar za učitelje in svetovalne delavce, CE, 15. 6. 2017 (9.30 - 18.00)

Q2 - I was a speaker in the program:

- ☐ Yes
- ☐ No



Inclusion of Roma and Migrants in Schools
Trainings, Open Discussions
and Youth Volunteering Activities

<https://romigsc.eu>



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Q3 - Age:

Q4 - Gender:

- ☐ Male
☐ Female

Q5 - Your position:

More answers possible

- ☐ Teacher
☐ Counsellor in school (e.g. Social worker)
☐ Head teacher
☐ Policy maker
☐ Public administrator
☐ Social service employee
☐ Student
☐ Civil society activist /volunteer
☐ Other

Q6 - Professionally, I am involved in the areas of activities related to:

More answers possible

- ☐ Roma children
☐ Migrant Children
☐ Volunteering
☐ Not involved

Q7 - Do you have previous experience with specific methods to integrate Roma and migrant children into learning environment?

- ☐ Yes
☐ No

Q8 - What was the reason to participate in this event?

- ☐ Personal interest
☐ Professional interest
☐ Other



Feedback about the event in which you participated:

Q9 - Evaluate the usefulness of the following activities within the training:

| | Not useful at all | Not useful | Somewhat useful | Very useful |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Discussions about the general context of integration of Roma and migrants in schools and society | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Presentations delivered by the international experts | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Exchange of experience with peers and colleagues. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Exchange of experience with international experts. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q10 - Did you have enough opportunities to express your suggestions and opinions during the event?

- ☐ yes
☐ partly
☐ no

Q11 - Did you obtain new knowledge in the event?

- ☐ yes
☐ partly
☐ no

Q12 - To act efficiently in relationships to students/children with migration background and Roma, I would need more of the following contents (more answers possible):

more answers possible

- ☐ case studies
☐ practical exercises
☐ presentations
☐ discussions
☐ opportunities to express my suggestions and opinions
☐ theory (please, specify):
☐ I got everything I needed

We would be very pleased if you give us your thoughts about the event in which you participated:



Inclusion of Roma and Migrants in Schools
Trainings, Open Discussions
and Youth Volunteering Activities

<https://romigsc.eu>



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Q13 - For you, what were the most valuable “lessons learned” in the event?

Q14 - Which is the biggest obstacle/problem in your work activities in a multicultural class/environment that you may have overcome?

Q15 - Which is your most significant advantage (in your personality/experience) that you can apply in a multicultural class/environment?

Q16 - Do you have any suggestion on how to improve the event (training, national seminars) and the project as a whole?



Inclusion of Roma and Migrants in Schools
Trainings, Open Discussions
and Youth Volunteering Activities

<https://romigsc.eu>



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Erasmus+, KA3: Initiatives for policy innovation –
Social inclusion through education, training and youth
Project number: 580228-EPP-1-2016-1-SI-EPPKA3-IPI-SOC-IN
3-year project: 31 December 2016–31 December 2019.
Project countries: Slovenia, Germany, Spain, Italy, FYR of Macedonia, Turkey

Celje, 26. 5. 2017

Učitelje, vzgojitelje, svetovalne delavce in ravnatelje vabimo na seminar v okviru projekta RoMigSc

Otroci migrantov v vrtcih in šolah – kaj lahko skupaj storimo?

Seminar bo v **četrtek, 15. junija, ob 9.30,**
na **Mednarodni fakulteti za družbene in poslovne študije v Celju, Mariborska ulica 7**

Program seminarja

| | |
|-------------|--|
| 9.30–11.00 | <ul style="list-style-type: none"> Pozdravni nagovor, predstavitev projekta in namen posveta, dr. Nada Trunk Širca, vodja projekta, MFDPŠ Izobraževalna politika kot pomemben faktor uspešnosti integracije Romov in migrantov v vzgojno-izobraževalni proces in širše družbeno okolje, dr. Anida Sarajlić, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport Prostovoljci kot pomočniki otrokom migrantov, dr. Anica Mikuš Kos, Slovenska filantropija Šolanje otrok migrantov v državah partnerjev v projektu (Inclusion of migrants in Schools and Volunteering in project countries), Aleksander Krauss, ISOB, Augusto Sebastio, CSIG in razprava drugih partnerjev |
| 11.00–11.30 | Odmor ob kavi |
| 11.30–12.15 | <ul style="list-style-type: none"> Za in proti, razprava o ciljih in oblikah izobraževanja otrok migrantov, Andrej Koren, MFDPŠ |
| 12.15–13.15 | <ul style="list-style-type: none"> Izmenjava izkušenj, izzivov, težav in dobre prakse udeležencev pri delu z otroki migrantov Kaj lahko naredimo skupaj? dr. Andrej Koren, MFDPŠ |
| 13.15–14.30 | Kosilo v Hotelu Celea – priložnost za neformalno razpravo in izmenjavo izkušenj |



Mednarodna fakulteta
za družbene in poslovne študije
International School
for Social and Business Studies
Celje · Slovenia · Europe



INŠTITUT ZA ROMOLOŠKE ŠTUDIJE,
IZOBRAŽEVANJE IN KULTURO
INSTITUTE FOR ROMOLOGICAL STUDIES,
EDUCATION AND CULTURE
MURSKA SOBOTA · SLOVENIA · EUROPE



UNIVERSITETI I EVROPĚS JUGLINDORE
УНИВЕРЗИТЕТ НА ЈУГОИСТОЧНА ЕВРОПА
SOUTH EAST EUROPEAN UNIVERSITY



Osservatorio Centro Studi
Informatica Giuridica Taranto
Centre for Legal Informatics
Studies – Taranto Observatory



isob Institut für
sozialwissenschaftliche
Beratung GmbH



Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante



| | |
|-------------|--|
| 14.30–16.00 | Okrogla miza: Vzpostavljanje pogojev za medsebojno razumevanje in spoštovanje v šoli in izven nje s predstavitvijo projektov in izkušenj v slovenskem šolskem prostoru, Razpravo moderira: dr. Nada Trunk Širca, vodja projekta, MFDPŠ <ul style="list-style-type: none">• Projekt »Izzivi medkulturnega sobivanja«, Anton Baloh, Osnovne šole Koper• Projekt »Le z drugimi smo«, dr. Mitja Sardoč, Pedagoški inštitut• Projekt »Skupaj za znanje – izvajanje aktivnosti podpornih mehanizmov pridobivanja znanja za pripadnike romske skupnosti«, dr. Barbara Kejžar, Center šolskih in obšolskih dejavnosti• Vključevanje romskih otrok v kakovostne predšolske programe - potreba po nenehnem prepletanju politik, izvajalcev programov in staršev, dr. Jerneja Jager, Pedagoški inštitut, Center za kakovost v vzgoji in izobraževanju Korak za korakom |
| 16.00 | Odmor ob kavi |
| 16.30–18.00 | Tematske razprave (vzporedne skupine) - ugotavljali bomo, kaj v praksi deluje in kaj ne, ter oblikovali priporočila za nadaljnje delovanje in izboljšave <ul style="list-style-type: none">• Vključevanje prostovoljcev v projekte/ aktivnosti za vključevanje migrantov in Romov v šole• Usposabljanje učiteljev za delo v medkulturnem šolskem okolju• Sodelovanje med šolami in lokalnim okoljem ter podpora na nacionalnem nivoju |

Posvet je brezplačen, potrebno pa se je prijaviti na <http://mfdps.1ka.si/a/498> do 9. 6. 2017.

Udeleženci posveta bodo prejeli prejmejo potrdilo o udeležbi na seminarju za 8 ur.

S spoštovanjem,

Dr. Nada Trunk Širca, vodja projekta RoMigSc

Dr. Andrej Koren, vodja seminarja

Erasmus +, KA3: Pobude za inovacijo politik – socialna vključenost preko izobraževanja, usposabljanja in mladih,

Številka projekta: 580228-EPP-1-2016-1-SI-EPPKA3-IPI-SOC-IN (2017 – 2019)

MFDPŠ je koordinator **mednarodnega projekta Vključevanje Romov in migrantov v šole: Usposabljanja, odprte razprave in prostovoljne dejavnosti mladih (RoMigSc)**. V projektu sodelujejo partnerji iz Nemčije, Italije, Španije, Makedonije, Turčije. V okviru projekta v vsaki državi partnerici vsako leto (2017, 2018, 2019) organiziramo **nacionalni posvet z zainteresiranimi deležniki** na temo projekta. **Prvi posvet v Sloveniji je/bo v Celju, v naslednjih letih pa bomo predvidoma posvet organizirali še v Kopru in Ljubljani.**

- Glavni cilj projekta RoMigSc je podpreti boljše vključevanje Romov in migrantov v izobraževanje s pomočjo različnih aktivnosti, ki spodbujajo inovativen razvoj politik in politični dialog ter izmenjavo znanj na področju izobraževanja, usposabljanja in mladih.
- Čeprav je multikulturna raznolikost priložnost, da bi šole naredili bolj inkluzivne, ustvarjalne in odprte, je neenakost v izobraževanju najvišja med Romi in migranti, kar ima lahko dolgotrajne škodljive učinke na družbeni razvoj in gospodarsko rast države gostiteljice.
- Projekt spodbuja tudi sodelovanje mladih v prostovoljstvu. Prostovoljstvo ima pomembno vlogo pri socialnem vključevanju mladih, saj jim omogoča, da delujejo kot državljani kakor tudi, da pridobijo izkušnje, ki lahko izboljšajo njihove zaposlitvene možnosti.
- Ciljne skupine:
 - Učitelji v šolah z otroki Romi in migranti, romski pomočniki/asistenti;
 - Prostovoljci (študenti);
 - Zainteresirane strani: oblikovalci politik na področju izobraževanja, predstavniki lokalnih oblasti, prostovoljne organizacije, ravnatelji šol na različnih ravneh, akademiki in raziskovalci na področju, itd;
 - Otroci Romi in migranti ter njihovi starši.

Več o projektu <http://romigsc.eu/> in v priloženi zloženki.



Inclusion of Roma and Migrants in Schools
Trainings, Open Discussions
and Youth Volunteering Activities

<https://romigsc.eu>



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Erasmus+, KA3: Initiatives for policy innovation –
Social inclusion through education, training and youth
Project number: 580228-EPP-1-2016-1-SI-EPPKA3-IPI-SOC-IN
3-year project: 31 December 2016–31 December 2019.
Project countries: Slovenia, Germany, Spain, Italy, FYR of Macedonia, Turkey

Celje, 26. 5. 2017

Učitelje, vzgojitelje, romske pomočnike, svetovalne delavce in ravnatelje vabimo na seminar v okviru projekta RoMigSc

Romski otroci v šolah in vrtcih kot dejavnik socialnega vključevanja Romov

Seminar bo v **sredo, 15. junija, ob 14.00**
v **IRŠIK, Zveza Romov, Ulica arhitekta Novaka 13, Murska Sobota**

Program seminarja:

| | |
|-------------|---|
| 12.00–13.30 | <ul style="list-style-type: none">• Obisk romskega vrtca v romskem naselju Pušča pri Murski Soboti Priložnost za pogovor z vzgojitelji in starši in pokušino značilne malice. Prevoz do naselja in do IRŠIKA si uredijo udeleženci sami |
| 14.00–16.00 | <ul style="list-style-type: none">• Pozdravni nagovor, predstavitev projekta in namen posveta, dr. Nada Trunk Širca, vodja projekta, MFDPŠ• Prizadevanja za pravično in strpno družbo, položaj Romov, Jožek Horvat Sandreli, IRŠIK, Zveza Romov• Izkušnje pri delu z romskimi otroki, mag. Marija Horvat, OŠ Franceta Prešerna, Črenšovci• Izobraževanje odraslih, pot do opolnomočenja Romov, Rahela Hojnik, Ljudska univerza Murska Sobota |
| 16.00 | Odmor ob kavi |
| 16.30–17.30 | <ul style="list-style-type: none">• Izobraževanje romskih otrok, mednarodna perspektiva, člani projektne skupine• Makedonska izkušnja, dr. Veli Kreci, dr. Merita Zulfiu Alili, dr. Besa Kadriu, dr. Jonuz Abdullai, Makedonija, SEEU |
| 17.30–18.30 | <ul style="list-style-type: none">• Izmenjava izkušenj, izzivov, težav in dobre prakse udeležencev pri delu z romskimi otroci• Kaj lahko naredimo skupaj?, dr. Andrej Koren, MFDPŠ |



Mednarodna fakulteta
za družbene in poslovne študije
International School
for Social and Business Studies
Celje · Slovenia · Europe



INŠTITUT ZA ROMOLOŠKE ŠTUDIJE,
IZOBRAŽEVANJE IN KULTURO
INSTITUTE FOR ROMOLOGICAL STUDIES,
EDUCATION AND CULTURE
MURSKA SOBOTA · SLOVENIA · EUROPE



UNIVERSITETI I EVROPĚS JUGLINDORE
УНИВЕРЗИТЕТ НА ЈУГОИСТОЧНА ЕВРОПА
SOUTH EAST EUROPEAN UNIVERSITY



Osservatorio Centro Studi
Informatica Giuridica Taranto
Centre for Legal Informatics
Studies – Taranto Observatory



isob Institut für
sozialwissenschaftliche
Beratung GmbH



Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante



Inclusion of Roma and Migrants in Schools
Trainings, Open Discussions
and Youth Volunteering Activities

<https://romigsc.eu>



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Erasmus+, KA3: Initiatives for policy innovation –
Social inclusion through education, training and youth
Project number: 580228-EPP-1-2016-1-SI-EPPKA3-IPI-SOC-IN
3-year project: 31 December 2016–31 December 2019.
Project countries: Slovenia, Germany, Spain, Italy, FYR of Macedonia, Turkey

Posvet je brezplačen, potrebno pa se je prijaviti na <http://mfdps.1ka.si/a/498> do 9. 6. 2017.
Udeleženci posveta prejmejo potrdilo o udeležbi na seminarju za 8 ur.

S spoštovanjem,

Dr. Nada Trunk Širca, vodja projekta RoMigSc
Dr. Andrej Koren, vodja seminarja

Erasmus +, KA3: Pobude za inovacijo politik – socialna vključenost preko izobraževanja, usposabljanja in mladih, Številka projekta: 580228-EPP-1-2016-1-SI-EPPKA3-IPI-SOC-IN (2017 – 2019)

MFDPŠ je koordinator **mednarodnega projekta Vključevanje Romov in migrantov v šole: Usposabljanja, odprte razprave in prostovoljne dejavnosti mladih (RoMigSc)**. V projektu sodelujejo partnerji iz Nemčije, Italije, Španije, Makedonije, Turčije. V okviru projekta v vsaki državi partnerici vsako leto (2017, 2018, 2019) organiziramo **nacionalni posvet z zainteresiranimi deležniki** na temo projekta. **Prvi posvet v Sloveniji je/bo v Celju, v naslednjih letih pa bomo predvidoma posvet organizirali še v Kopru in Ljubljani.**

- Glavni cilj projekta RoMigSc je podpreti boljše vključevanje Romov in migrantov v izobraževanje s pomočjo različnih aktivnosti, ki spodbujajo inovativen razvoj politik in politični dialog ter izmenjavo znanj na področju izobraževanja, usposabljanja in mladih.
- Čeprav je multikulturna raznolikost priložnost, da bi šole naredili bolj inkluzivne, ustvarjalne in odprte, je neenakost v izobraževanju najvišja med Romi in migranti, kar ima lahko dolgotrajne škodljive učinke na družbeni razvoj in gospodarsko rast države gostiteljice.
- Projekt spodbuja tudi sodelovanje mladih v prostovoljstvu. Prostovoljstvo ima pomembno vlogo pri socialnem vključevanju mladih, saj jim omogoča, da delujejo kot državljani kakor tudi, da pridobijo izkušnje, ki lahko izboljšajo njihove zaposlitvene možnosti.
- Ciljne skupine:
 - Učitelji v šolah z otroki Romi in migranti, romski pomočniki/asistenti;
 - Prostovoljci (študenti);
 - Zainteresirane strani: oblikovalci politik na področju izobraževanja, predstavniki lokalnih oblasti, prostovoljne organizacije, ravnatelji šol na različnih ravneh, akademiki in raziskovalci na področju, itd;
 - Otroci Romi in migranti ter njihovi starši.

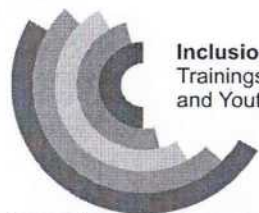
Več o projektu <http://romigsc.eu/> in v priloženi zloženki.



ATTENDANCE LIST

| | |
|----------------------------|--|
| Title of the Project: | Inclusion of Roma and Migrants in Schools: Trainings, Open Discussions and Youth Volunteering Activities (RoMigSc) |
| Project. Ref. No.: | 580228-EPP-1-2016-1-SI-EPPKA3-IPI-SOC-IN |
| Title of event(s): | Pilot training for teachers |
| Date of event: | 14 and 15 June 2017 |
| Country/city and of event: | Slovenia, Murska Sobota and Celje |

| # | Name and Surname | Organization | Function / Title | Signature |
|-----|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| 1. | BARBARA LEJKO | VRTEC PLAVČEK PRI OŠ TIŠINA | IZGOJISTELJICA | Barbara Lejko |
| 2. | MARTINA ŽEMLJIČ | VRTEC PLAVČEK PRI OŠ TIŠINA | VEGOJISTELJICA | Martina Žemljic |
| 3. | MONIKA STODIŠ | DRUŠTVO ZA SPODB. NAD... - JARICA | Predsednica | Monika Stodis |
| 4. | RAHELA HOJNIX ZELENČ | LJUDSKA UNIVERZA JENDJAK | digitalizacija | Rahela Hojnik Zelenc |
| 5. | SABINA ŠAJHER | ZRIRAP s.o.p., Beltinci | mentor rang. skup. | Sabina Šajher |
| 6. | Tomaz Rous | ZRIRAP s.o.p., BELTINCI | PROJEKTI MENODŽER | Tomaz Rous |
| 7. | KLARA JEREČIĆ | PAPILOT, ZAVOD, LJUBLJANA | MENTORICA SOC. VKLJUČENOSTI | Klara Jerečić |
| 8. | ANITA BABIČ SOKE | PAPILOT, -11- | -11-, VKO | Anita Babic Soke |
| 9. | MIHAELA HEGEDUS | PAPILOT -11- -11- | MENTORICA SVK, VKO | Mihaela Hegedus |
| 10. | SONJA SLANA | SZS MS | učitelj | Sonja Slana |



| # | Name and Surname | Organization | Function / Title | Signature |
|-----|------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------|
| 11. | CVETKA TEYUN | LVMS | Vod. Prastov, 12015.RP | |
| 12. | MARIJANCA FERKO OMAHEN | BIOTEHNIŠKA ŠOLA RAKICAN | VEITELJICA | |
| 13. | KATEJA JAKŠIČ | SREDNJA ŠOLA ZDRAVSTVENA M-SOBOTA | svekovalna delavka | |
| 14. | KATJA MAUKO | OSNOVNA ŠOLA IN VRTEC APACE | SPECIALNA PEDAGOGINJA | |
| 15. | SIMONA POTOČNIK | Biotehniška šola Rakican | savetodajka | |
| 16. | KATARINA BOZARIC | VRTEC MURSKA SOBOTA, ZNČA LOMIA | profesorica | |
| 17. | MATEJA ZOLMANČO | VRTEC MURSKA SOBOTA | SVEKOVALNA DELAVKA | |
| 18. | KATARINA GOŠTBOČ | VRTEC MURSKA SOBOTA | svekovna delavka | |
| 19. | JANJA ROŠER | IRSIK, ZRS | | |
| 20. | PETRA TRATEC FLENDAR | -/- | projektna delavka | |
| 21. | Jonuz Abdulai | SEEU - TETOVE | profesor | |
| 22. | MONIKA SANDRELI | ROMIC / ZRS | urednica | |
| 23. | PETRA JOVANOVSKA | ROMIC / ZRS | gledalnica | |
| 24. | EDITA XARAS | ZVEZA DOMOV SLOVENIJE | projektna delavka | |



| # | Name and Surname | Organization | Function / Title | Signature |
|-----|------------------------|---------------------------------|----------------------|----------------|
| 25. | MARIJA LORUČIČ | OSTRANČETA PREŠERNA CENSOVCI | PAVNAJELICA | |
| 26. | KARHEN MATIAS KLEKUN | ZAVOD ZA VZG. in IZOB. LOGATEC | VZGOJITELJ | |
| 27. | PETER ERJAVEC | ZAVOD ZA VZGOJ IN IZOBRAŽEVANJE | INDIVIDUALNI VZG. | |
| 28. | PETRA ŠESTERKO VLIČNÝK | ŠC Slovenske-konjice-žele | srečevalni delavec | |
| 29. | AIDA PEPAJ PEČAR | ICP MARIBOR | učiteljica | |
| 30. | MAJA LOŠE | ICP MARIBOR | srečevalni delavec | |
| 31. | VEŠNA ŽELEZNIK | Zavod K. Belčeve tj | srečav. del. | |
| 32. | Zdravka Kante | Gimnazija | učitelj | |
| 33. | Polona Paulina | NGO | projekti | Polona Paulina |
| 34. | Ana PIŠLAR | Zdravstveni dom | zdravnik | A. Pišlar |
| 35. | Maša Sica | študent | stirbavizem | M. Sica |
| 36. | NELI DMIČ | BANKA SLOVENIJE | VODJA KABINETA | Neli Dmič |
| 37. | ROJCA FILIP | LU uye | prof. pravnih vpraš. | Rojca Filip |
| 38. | Emilija Poljavorsek | OS Smarje | učitelj | |



| # | Name and Surname | Organization | Function / Title | Signature |
|-----|------------------|------------------|------------------|------------|
| 39. | Katja Nemova | SS Koper (Ital.) | članica | K. Nemova |
| 40. | Hanka Kise | Urlec Obnovelj | organizatorica | Hanka Kise |
| 41. | URSA SHODE | DOM ZA OSTARELE | NEGOVALKA | Urša Shode |
| 42. | | | | |
| 43. | | | | |
| 44. | | | | |
| 45. | | | | |
| 46. | | | | |
| 47. | | | | |
| 48. | | | | |
| 49. | | | | |
| 50. | | | | |
| 51. | | | | |
| 52. | | | | |

